

MS-ARX70

Instructions

© 2018 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse support.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin, ANT®, Fusion® et le logo Fusion sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence.

IC : 1792A-03344

N/M : A03344



Table des matières

Aperçu de la télécommande.....	1
Voyants d'état LED.....	2
Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70.....	2
Considérations relatives au montage.....	2
Montage de la télécommande.....	3
Sélection d'une zone.....	3
Remplacement de la pile.....	4
Caractéristiques techniques de la télécommande.....	5
Dépannage.....	5

Aperçu de la télécommande

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.



⏮	Sources radio : appuyez sur cette touche pour atteindre la station précédente. Autres sources : appuyez sur cette touche pour retourner au début d'une piste ou revenir à la piste précédente.
⏭	Sources radio : appuyez sur cette touche pour atteindre la station suivante. Autres sources : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante.
—	Appuyez pour baisser le volume. Maintenez le bouton appuyé pour baisser rapidement le volume.
+	Appuyez pour augmenter le volume. Maintenez le bouton appuyé pour augmenter rapidement le volume.
— et +	Appuyez sur ces deux touches pour passer en mode sélection de zone (Sélection d'une zone, page 3).
↻	Appuyez sur cette touche pour faire défiler les sources disponibles. Maintenez cette touche enfoncée pour lancer le couplage avec une chaîne stéréo (Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70, page 2).
⏸	Sources radio : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le son. Autres sources : appuyez sur cette touche pour mettre pause ou reprendre la lecture.

Voyants d'état LED

Clignotement court vert	Transmission réussie
Clignotement long vert	Réussite du couplage ou de la sélection de zone
Clignotements verts	En mode sélection de zone
Clignotements verts et rouges	En mode couplage
Clignotement court rouge	Échec de la transmission
Clignotement long rouge	Échec du couplage ou de la sélection de zone
Clignotements orange	Tentative de transmission ; vérifiez la chaîne stéréo

Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70

Pour consulter la liste des chaînes stéréo compatibles, rendez-vous sur support.garmin.com.

- 1 Approchez la télécommande ARX70 à moins de 10 m (33 pi) de la chaîne stéréo compatible.

REMARQUE : tenez-vous à au moins 10 m (33 pi) d'autres appareils ANT[®] pendant le couplage.

- 2 Passez la chaîne stéréo en mode Bluetooth[®] découvrable.

Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation de la chaîne stéréo sur support.garmin.com.

- 3 Sur la télécommande ARX70, maintenez la touche  enfoncée, jusqu'à ce que le voyant LED d'état se mette à clignoter en vert et rouge.

La télécommande recherche la chaîne stéréo. Quand le couplage de la télécommande réussit, le voyant LED d'état s'allume brièvement en vert, puis s'éteint.

Si la télécommande ne parvient pas à détecter la chaîne stéréo, le voyant LED d'état s'allume brièvement en rouge, puis s'éteint.

Considérations relatives au montage

AVIS

Les performances de la télécommande dépendent du choix d'un emplacement d'installation approprié.

- Vous devez installer la télécommande à moins de 10 m (33 pi) de la chaîne stéréo.
- La télécommande doit être installée dans un endroit où elle ne risque pas d'être immergée.
- Si vous souhaitez installer la télécommande à l'extérieur du bateau, elle doit être placée dans un endroit éloigné des quais et autres équipements, pour éviter d'être endommagée.
- Choisissez une surface de montage plate pour de meilleurs résultats.
- La surface de montage doit être exempte de saletés, débris, cire ou revêtements.
- N'installez pas la télécommande à plus de 2 m (6,5 pi) de haut.
- Une fois l'emplacement choisi, placez la télécommande à cet endroit, appuyez sur plusieurs touches et vérifiez que la liaison avec la chaîne stéréo fonctionne bien.
- Éloignez-vous des sources qui pourraient interférer avec la télécommande. Parmi les sources d'interférence, on trouve les champs électromagnétiques puissants, certains capteurs sans fil de 2,4 GHz, les lignes électriques haute tension, les moteurs électriques, les fours, les fours à micro-ondes, les téléphones sans fil 2,4 GHz et les points d'accès sans fil au réseau local.

Montage de la télécommande

Avant d'installer la télécommande, vous devez la connecter à la chaîne stéréo ([Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70, page 2](#)).

- 1 Sélectionnez un emplacement adapté pour la télécommande ([Considérations relatives au montage, page 2](#)).
- 2 Nettoyez soigneusement et séchez la surface de montage avec un mélange d'eau et d'alcool isopropylique. La surface de montage doit être exempte de saletés, débris, cire ou revêtements.
- 3 Testez la portée à l'emplacement choisi en tenant la télécommande et en appuyant sur plusieurs touches. Vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent bien.
- 4 Placez la télécommande dans son support et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'à entendre un petit « clic ».
- 5 Retirez le film de protection de l'adhésif.
- 6 Faites tourner doucement la télécommande dans le support pour que le logo Fusion® se retrouve vers le bas.

AVIS

Avant de poser l'adhésif sur la surface de montage, assurez-vous que la position et l'orientation sont correctes. Il est très difficile de retirer l'adhésif une fois posé. Certaines surfaces de montage peuvent être endommagées par le retrait de l'adhésif.

- 7 Appuyez fermement la télécommande contre la surface de montage, pendant au moins 60 secondes.
- 8 Laissez la télécommande pendant 72 heures à température ambiante.

Sélection d'une zone

Si vous disposez d'une chaîne stéréo compatible, vous pouvez utiliser une télécommande ARX70 pour sélectionner une zone et régler le volume dans cette zone. Selon votre chaîne stéréo, vous devrez peut-être effectuer une mise à jour logicielle pour activer cette fonction sur la télécommande.

REMARQUE : lorsque vous connectez la télécommande à une chaîne stéréo, toutes les zones sont sélectionnées par défaut.

- 1 Appuyez sur  et  pour passer en mode sélection de zone.

Le voyant LED d'état commence à clignoter en vert.

- 2 Appuyez sur une touche pour valider une sélection :

- Appuyez sur  pour la zone 1.
- Appuyez sur  pour la zone 2.
- Appuyez sur  pour la zone 3.
- Appuyez sur  pour la zone 4.
- Appuyez sur  pour toutes les zones.
- Appuyez sur  pour annuler la sélection de zone.

Quand vous avez sélectionné une zone, le voyant LED d'état s'allume brièvement en vert, puis s'éteint. Quand la sélection de zone échoue, dure trop longtemps ou est annulée, le voyant LED d'état s'allume brièvement en rouge, puis s'éteint.

REMARQUE : si vous avez sélectionné une zone non valide ou inactive, la télécommande fonctionne, mais vous ne pouvez pas régler le volume. Vous pouvez appuyer sur  pour sélectionner toutes les zones.

Remplacement de la pile

La télécommande fonctionne avec une pile bouton CR2032 au lithium.

- 1 Faites pivoter la télécommande et retirez-la de son support.
- 2 Faites tourner le compartiment à pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la ligne se retrouve en face de l'icône .



- 3 Recouvrez l'extrémité d'un petit tournevis plat à l'aide de ruban adhésif. Le ruban protège la pile, le compartiment à piles et les contacts des dommages.
- 4 Retirez délicatement la pile du compartiment à pile en faisant levier avec le tournevis.



- 5 Insérez la pile neuve dans le compartiment, pôle positif vers le bas.
REMARQUE : veillez à ne pas endommager ni perdre le joint torique.
- 6 Placez le compartiment à pile sur la télécommande de manière à ce que la ligne se retrouve en face de l'icône .
- 7 Appuyez sur le compartiment à pile et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la ligne soit en face de l'icône .
- 8 Vérifiez que le compartiment à pile est bien installé sur la télécommande.
- 9 Placez la télécommande dans son support et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'à entendre un petit « clic ».

Caractéristiques techniques de la télécommande

Poids	Avec support : 30 g (1,6 oz) Sans support : 25 g (0,88 oz)
Type de pile	CR2032 (3 V) remplaçable par l'utilisateur
Autonomie de la batterie (utilisation normale)	Au moins 3 ans
Plage de températures de fonctionnement	De 0 à 50 °C (de 32 à 122°F)
Plage de températures de stockage	De -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)
Fréquences radio/protocole	2,4 GHz à 6,42 dBm nominal
Portée du réseau ANT sans fil	Jusqu'à 10 m (33 ft)
Distance de sécurité du compas	5 cm
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX6 et IPX7 ¹

Dépannage

La télécommande ne se connecte pas à la chaîne stéréo

- Vérifiez que la chaîne stéréo n'est pas en mode Bluetooth découvrable.
- Approchez-vous de la chaîne stéréo et tentez une nouvelle connexion ([Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70, page 2](#)).
- Désactivez le mode Bluetooth découvrable sur la chaîne stéréo, puis réactivez-le.

Le voyant LED ne s'allume pas quand j'appuie sur une touche

La pile est trop faible, épuisée ou mal installée. Remplacez la pile ([Remplacement de la pile, page 4](#)).

Quand j'appuie sur un bouton, le voyant LED ne s'allume qu'en rouge ou orange

- Approchez-vous de la chaîne stéréo et tentez une nouvelle connexion ([Connexion de la télécommande à une chaîne stéréo ARX70, page 2](#)).
- Avant d'installer votre télécommande, assurez-vous d'avoir choisi un emplacement optimal ([Considérations relatives au montage, page 2](#)).

Je ne peux pas changer le volume avec la télécommande, alors que les autres fonctions fonctionnent correctement

Vous avez sélectionné une zone non valide. Sélectionnez une zone valide pour la chaîne stéréo ([Sélection d'une zone, page 3](#)).

¹ Résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes et est protégée contre les jets d'eau violents. Pour plus d'informations, consultez la page garmin.com/waterrating.



GARMIN®

ARX70

INSTRUCTIONS

Remote Overview

⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.



	Radio sources: Press to tune to the previous station. Other sources: Press to skip to the beginning of the track or to the previous track.
	Radio sources: Press to tune to the next station. Other sources: Press to skip to the next track.
	Press to decrease the volume. Hold to quickly decrease the volume.
	Press to increase the volume. Hold to quickly increase the volume.
	Press both keys to enter zone selection mode (Selecting a Zone, page 3).
	Press to cycle through the available sources. Hold to pair with a stereo (Connecting the ARX70 Remote to a Stereo, page 2).
	Radio sources: Press to mute or un-mute. Other sources: Press to pause or resume.

Status LEDs

Green short blink	Transmission successful
Green long blink	Pairing or zone selection successful
Green flashing	In zone selection mode
Green and red flashing	In pairing mode
Red short blink	Transmission failed
Red long blink	Pairing or zone selection failed
Orange flashing	Attempting to transmit; check the stereo

Connecting the ARX70 Remote to a Stereo

For a list of compatible stereos, go to support.garmin.com.

- 1 Bring the ARX70 remote within 10 m (33 ft.) of the compatible stereo.
NOTE: Stay 10 m (33 ft.) away from other ANT[®] devices while pairing.
- 2 Place the stereo into Bluetooth[®] discoverable mode.
For detailed information, see the stereo owner's manual at support.garmin.com.
- 3 On the ARX70 remote, press and hold  until the status LED starts alternating green and red.
The remote searches for the stereo. When the remote pairs successfully, the status LED turns on green briefly and then turns off.

If the remote cannot find the stereo, the status LED turns on red briefly and then turns off.

Mounting Considerations

NOTICE

Selecting the correct mounting location is critical to optimize the performance of the remote control.

- You must mount the remote control in a location that is within 10 m (33 ft.) of the stereo.
- You must mount the remote control in a location where it is not submerged.
- If you need to mount the remote control outside the boat, you should mount it in a location where it will not be damaged by docks, pilings, or other pieces of equipment.
- You should select a flat mounting surface for the best results.
- The mounting surface must be free of dirt, debris, wax, or coatings.
- Do not mount the remote control higher than 2 m (6.5 ft.).
- After you select the location, hold the remote control in the selected location, press a few buttons, and confirm the operation on the stereo.
- Move away from sources that can interfere with the remote control's operation. Sources of interference may include strong electromagnetic fields, some 2.4 GHz wireless sensors, high-voltage power lines, electric motors, ovens, microwave ovens, 2.4 GHz cordless phones, and wireless LAN access points.

Mounting the Remote Control

Before mounting the remote control, you must connect it to the stereo ([Connecting the ARX70 Remote to a Stereo, page 2](#)).

- 1 Select an appropriate location for the remote control ([Mounting Considerations, page 2](#)).
- 2 Thoroughly clean and dry the mounting surface using a mixture of water and isopropyl alcohol.
The mounting surface must be free of dirt, debris, wax, or coatings.
- 3 Test the range at the selected location by holding the remote at the location, pressing a few buttons, and confirming the operation on the connected stereo.
- 4 Remove the backing from the adhesive on the back of the mount.
- 5 Carefully orient the remote control and mount with the Fusion® logo at the bottom.

NOTICE

Before placing the adhesive on the mounting surface, make sure the location and orientation are correct. It is extremely difficult to remove the adhesive. Some mounting surfaces might be damaged after removing the adhesive.

- 6 Press the remote control firmly onto the mounting surface, maintaining pressure for at least 60 seconds.
- 7 Allow the remote control to sit at room temperature for 72 hours.

TIP: To remove the remote control from the mount, gently press the remote control and rotate a quarter-turn.

Selecting a Zone

On compatible stereos, you can use the ARX70 remote control to select a zone and change the volume of the zone. Some stereos require a software update to enable this functionality of the remote.

NOTE: When you connect to a stereo, all zones are selected by default.

- 1 Press **■** and **+** to enter zone selection mode.

The status LED begins flashing green.

- 2 Press a button to make a selection:

- Press **◀◀** for zone 1.
- Press **▶▶** for zone 2.
- Press **■** for zone 3.
- Press **+** for zone 4.
- Press **↻** for all zones.
- Press **▶||** to cancel the zone selection.

When a zone is selected successfully, the status LED turns on green briefly and then turns off. When zone selection fails, times out, or is canceled, the status LED turns on red briefly and then turns off.

NOTE: When you select an inactive or invalid zone, the remote still functions but does not control the volume. You can select **↻** to select all zones.

Remote Specifications

Weight	With mount: 30 g (1.6 oz.) Without mount: 25 g (0.88 oz.)
Operating temperature range	From 0° to 50°C (from 32° to 122°F)
Storage temperature range	From -20° to 70°C (from -4° to 158°F)
Radio frequency/protocol	2.4 GHz @ 6.42 dBm nominal
ANT wireless range	Up to 10 m (33 ft.)
Compass-safe distance	5 cm
Water rating	IEC 60529 IPX6 and IPX7 ¹
Battery type	Non-user-replaceable CR2032 (3 V)  WARNING Do not remove or attempt to remove the non-user-replaceable battery.

Troubleshooting

The remote will not connect to the stereo

- Make sure the stereo is in Bluetooth discoverable mode.
- Move closer to the stereo, and attempt to connect to it again ([Connecting the ARX70 Remote to a Stereo, page 2](#)).
- Disable Bluetooth discoverable mode on the stereo, and then re-enable it.

The LED is only red or orange when I press a button

- Move closer to the stereo, and attempt to connect to it again ([Connecting the ARX70 Remote to a Stereo, page 2](#)).
- Before mounting, make sure you have selected an optimal location for the remote ([Mounting Considerations, page 2](#)).

The remote does not change the volume, but other functionality works

An invalid zone is selected. Select a zone valid for the stereo ([Selecting a Zone, page 3](#)).

© 2024 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin®, the Garmin logo, ANT®, and Fusion® are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Garmin is under license.

IC: 1792A-03344 M/N: A03344. 2.4 GHz @ 6.42 dBm nominal. 0° to 50°C (from 32° to 122°F)

¹ Withstands incidental exposure to water of up to 1 m for up to 30 min. and is protected against powerful jets of water. For more information go to [garmin.com/waterrating](https://www.garmin.com/waterrating).

GARMIN®

ARX70

ANWEISUNGEN

Übersicht über die Fernbedienung

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.



⏮	Radioquellen: Drücken Sie die Taste, um den vorherigen Sender einzustellen. Andere Quellen: Drücken Sie die Taste, um zum Anfang des Titels oder zum vorherigen Titel zu springen.
⏭	Radioquellen: Drücken Sie die Taste, um den nächsten Sender einzustellen. Andere Quellen: Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Titel zu springen.
-	Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke zu verringern. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell die Lautstärke zu verringern.
+	Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell die Lautstärke zu erhöhen.
- und +	Drücken Sie beide Tasten, um den Zonenauswahlmodus zu aktivieren (Auswählen von Zonen, Seite 3).
↻	Drücken Sie die Taste, um die verfügbaren Quellen zu durchblättern. Halten Sie die Taste gedrückt, um ein Radio zu koppeln (Verbinden der ARX70 Fernbedienung mit einem Radio, Seite 2).
⏸	Radioquellen: Drücken Sie die Taste, um den Ton stumm zu schalten oder die Stummschaltung aufzuheben. Andere Quellen: Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.

Status-LEDs

Blinkt kurz grün	Übertragung erfolgreich
Blinkt lange grün	Kopplung oder Zonenauswahl erfolgreich
Blinkt grün	Zonenauswahlmodus aktiv
Blinkt grün und rot	Kopplungsmodus aktiv
Blinkt kurz rot	Übertragung fehlgeschlagen
Blinkt lange rot	Kopplung oder Zonenauswahl fehlgeschlagen
Blinkt orange	Übertragungsversuch; bitte Radio überprüfen

Verbinden der ARX70 Fernbedienung mit einem Radio

Eine Liste kompatibler Radios finden Sie unter support.garmin.com.

- 1 Die ARX70 Fernbedienung muss sich in einer Entfernung von maximal 10 m (33 Fuß) zum kompatiblen Radio befinden.
HINWEIS: Halten Sie beim Koppeln eine Entfernung von mindestens 10 m (33 Fuß) zu anderen ANT[®] Geräten ein.
- 2 Richten Sie das Radio so ein, dass es für andere Geräte im Bluetooth[®] Modus sichtbar ist.
Detaillierte Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Radios unter support.garmin.com.
- 3 Halten Sie auf der ARX70 Fernbedienung die Taste  gedrückt, bis die Status-LED abwechselnd grün und rot blinkt.
Die Fernbedienung sucht nach dem Radio. Wenn die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt wurde, leuchtet die Status-LED kurz grün und schaltet sich dann aus.

Falls die Fernbedienung das Radio nicht finden kann, leuchtet die Status-LED kurz rot und schaltet sich dann aus.

Hinweise zur Montage

HINWEIS

Die Auswahl des richtigen Montageorts ist für eine optimale Leistung der Fernbedienung unerlässlich.

- Montieren Sie die Fernbedienung an einem Ort, der maximal 10 m (33 Fuß) vom Radio entfernt ist.
- Montieren Sie die Fernbedienung an einem Ort, an dem sie sich nicht unter Wasser befindet.
- Wenn Sie die Fernbedienung an der Außenseite des Schiffs montieren müssen, sollten Sie sie an einem Ort montieren, an dem sie nicht durch Docks, Pfeiler oder andere Teile beschädigt wird.
- Wählen Sie eine flache Montagefläche, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- Die Montagefläche muss frei von Schmutz, Wachs oder Beschichtungen sein.
- Montieren Sie die Fernbedienung nicht in einer Höhe von mehr als 2 m (6,5 Fuß).
- Halten Sie nach der Auswahl des Montageorts die Fernbedienung an diesem Ort. Drücken Sie einige Taste, und bestätigen Sie, dass die Bedienung des Radios funktioniert.
- Entfernen Sie sich von Quellen, die den Betrieb der Fernbedienung beeinträchtigen könnten. Zu Störquellen zählen z. B. starke elektromagnetische Felder, einige drahtlose 2,4-GHz-Sensoren, Hochspannungsleitungen, Elektromotoren, Herde, Mikrowellengeräte, drahtlose 2,4-GHz-Telefone und WLAN Access Points.

Montieren der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung montieren, müssen Sie sie mit dem Radio verbinden ([Verbinden der ARX70 Fernbedienung mit einem Radio, Seite 2](#)).

- 1 Wählen Sie einen geeigneten Montageort für die Fernbedienung ([Hinweise zur Montage, Seite 2](#)).
- 2 Reinigen und trocknen Sie die Montagefläche gründlich mit einer Mischung aus Wasser und Isopropanol. Die Montagefläche muss frei von Schmutz, Wachs oder Beschichtungen sein.
- 3 Testen Sie die Reichweite am ausgewählten Montageort, indem Sie die Fernbedienung an diesem Ort halten, einige Tasten drücken und den ordnungsgemäßen Betrieb am verbundenen Radio bestätigen.
- 4 Entfernen Sie das Schutzpapier von der klebenden Unterlage auf der Rückseite der Halterung.
- 5 Richten Sie die Fernbedienung und die Halterung aus, sodass sich das Fusion® Logo unten befindet.

HINWEIS

Bevor Sie die Klebeplatte auf der Montagefläche anbringen, stellen Sie sicher, dass Position und Ausrichtung korrekt sind. Es ist äußerst schwer, die Klebeplatte wieder zu entfernen. Einige Montageflächen weisen nach der Entfernung der Klebeplatte u. U. Schäden auf.

- 6 Drücken Sie die Fernbedienung mindestens 60 Sekunden lang fest auf die Montagefläche.
- 7 Halten Sie für die Fernbedienung eine Abbindezeit von 72 Stunden bei Zimmertemperatur ein.

TIPP: Um die Fernbedienung aus der Halterung zu entnehmen, drücken Sie leicht auf die Fernbedienung und drehen Sie sie um eine Vierteldrehung.

Auswählen von Zonen

Auf kompatiblen Radios können Sie mit der ARX70 Fernbedienung eine Zone auswählen und die Lautstärke dieser Zone ändern. Bei einigen Radios ist ein Software-Update erforderlich, um diese Funktion auf der Fernbedienung zu aktivieren.

HINWEIS: Wenn Sie eine Verbindung mit einem Radio herstellen, sind standardmäßig alle Zonen ausgewählt.

- 1 Drücken Sie **—** und **+**, um den Zonenauswahlmodus zu aktivieren.
Die Status-LED blinkt grün.
- 2 Drücken Sie eine Taste, um eine Auswahl zu treffen:
 - Drücken Sie **◀◀** für Zone 1.
 - Drücken Sie **▶▶** für Zone 2.
 - Drücken Sie **—** für Zone 3.
 - Drücken Sie **+** für Zone 4.
 - Drücken Sie **↻** für alle Zonen.
 - Drücken Sie **▶||**, um die Zonenauswahl abubrechen.

Wenn eine Zone erfolgreich ausgewählt wurde, leuchtet die Status-LED kurz grün und schaltet sich dann aus. Wenn die Zonenauswahl fehlgeschlagen ist, das Zeitlimit überschritten wurde oder die Auswahl abgebrochen wurde, leuchtet die Status-LED kurz rot und schaltet sich dann aus.

HINWEIS: Wenn Sie eine inaktive oder ungültige Zone auswählen, funktioniert die Fernbedienung zwar weiterhin, allerdings kann sie nicht zum Ändern der Lautstärke verwendet werden. Sie können **↻** wählen, um alle Zonen auszuwählen.

Technische Daten: Fernbedienung

Gewicht	Mit Halterung: 30 g (1,6 Unzen) Ohne Halterung: 25 g (0,88 Unzen)
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis 70 °C (-4 °F bis 158 °F)
Funkfrequenz/Protokoll	2,4 GHz bei 6,42 dBm (nominal)
Reichweite der ANT Drahtlosfunktion	Bis zu 10 m (33 Fuß)
Sicherheitsabstand zum Kompass	5 cm
Wasserdichtigkeit	IEC 60529, IPX6 und IPX7 ¹
Akkutyp	Nicht auswechselbare CR2032-Batterie (3 V)  WARNUNG Nicht auswechselbare Batterien dürfen nicht entfernt werden.

Fehlerbehebung

Die Fernbedienung stellt keine Verbindung mit dem Radio her

- Vergewissern Sie sich, dass das Radio so eingerichtet ist, dass es für andere Geräte im Bluetooth Modus sichtbar ist.
- Gehen Sie näher an das Radio heran, und versuchen Sie erneut, eine Verbindung mit dem Radio herzustellen ([Verbinden der ARX70 Fernbedienung mit einem Radio, Seite 2](#)).
- Richten Sie das Radio so ein, dass es für andere Geräte im Bluetooth Modus nicht mehr sichtbar ist, und aktivieren Sie den Modus dann wieder.

Die LED leuchtet nur rot oder orange, wenn ich eine Taste drücke

- Gehen Sie näher an das Radio heran, und versuchen Sie erneut, eine Verbindung damit herzustellen ([Verbinden der ARX70 Fernbedienung mit einem Radio, Seite 2](#)).
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass Sie einen optimalen Montageort für die Fernbedienung ausgewählt haben ([Hinweise zur Montage, Seite 2](#)).

Die Fernbedienung ändert nicht die Lautstärke, obwohl andere Funktionen funktionieren

Eine ungültige Zone ist ausgewählt. Wählen Sie eine für das Radio gültige Zone ([Auswählen von Zonen, Seite 3](#)).

© 2024 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin®, das Garmin Logo, ANT® und Fusion® sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Garmin ausschließlich unter Lizenz verwendet.

IC: 1792A-03344 Modellnummer: A03344. 2,4 GHz bei 6,42 dBm (nominal). 0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)

¹ Widersteht dem Eindringen von Wasser in einer Tiefe von 1 m bis zu 30 Minuten und bietet Schutz vor starkem Strahlwasser. Weitere Informationen finden Sie unter garmin.com/waterrating.

GARMIN®

ARX70

INSTRUCCIONES

Descripción general del mando a distancia

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.



⏮	Fuentes de radio: púlsalo para sintonizar la emisora anterior. Otras fuentes: púlsalo para saltar al principio de la pista o a la pista anterior.
⏭	Fuentes de radio: púlsalo para sintonizar la siguiente emisora. Otras fuentes: púlsalo para ir a la siguiente pista.
⏪	Púlsalo para bajar el volumen. Mantenlo pulsado para bajar el volumen rápidamente.
⏩	Púlsalo para subir el volumen. Mantenlo pulsado para subir el volumen rápidamente.
⏪ y ⏩	Pulsa los dos botones para acceder al modo de selección de zona (Seleccionar una zona, página 3).
🔄	Púlsalo para desplazarte por las fuentes disponibles. Mantenlo pulsado para realizar la vinculación con un sistema estéreo (Conectar el mando a distancia ARX70 a un sistema estéreo, página 2).
⏸	Fuentes de radio: púlsalo para silenciar o volver a activar el audio. Otras fuentes: púlsalo para poner en pausa o reanudar la reproducción.

LED de estado

Parpadeo corto verde	Transmisión correcta
Parpadeo largo verde	Vinculación o selección de zona correcta
Destello verde	En modo selección de zona
Destello verde y rojo	En modo vinculación
Parpadeo corto rojo	Error de transmisión
Parpadeo largo rojo	Error de vinculación o de selección de zona
Destello naranja	Intentando transmitir; comprobar sistema estéreo

Conectar el mando a distancia ARX70 a un sistema estéreo

Para obtener una lista de los sistemas estéreo compatibles, visita support.garmin.com.

- 1 Aproxima el mando a distancia ARX70 a menos de 10 m (33 ft) del sistema estéreo compatible.

NOTA: aléjate 10 m (33 ft) de otros dispositivos ANT® mientras se realiza la vinculación.

- 2 Pon el sistema estéreo en modo visible para Bluetooth®.

Para obtener información detallada, consulta el manual del usuario del sistema estéreo en support.garmin.com.

- 3 En el mando a distancia ARX70, mantén pulsado  hasta que el LED de estado empiece a alternar entre verde y rojo.

El mando a distancia buscará el sistema estéreo. Cuando el mando a distancia se vincule correctamente, el LED de estado se iluminará en verde brevemente y, después, se apagará.

Si el mando a distancia no encuentra el sistema estéreo, el LED de estado se iluminará en rojo brevemente y, después, se apagará.

Especificaciones de montaje

AVISO

La elección de la ubicación de montaje correcta es esencial para optimizar el rendimiento del mando a distancia.

- Debes montar el mando a distancia a menos de 10 m (33 ft) del sistema estéreo.
- Debes montar el mando a distancia en una ubicación donde no quede sumergido.
- Si es necesario montar el mando a distancia en el exterior de la embarcación, deberás hacerlo en una ubicación en la que no pueda verse dañado por los efectos de diques, pilotes u otras instalaciones.
- Debes elegir una superficie de montaje plana para obtener resultados óptimos.
- La superficie de montaje debe estar libre de suciedad, residuos, cera o revestimientos.
- No montes el mando a distancia a una altura superior a 2 m (6,5 ft).
- Tras colocar el mando a distancia en la ubicación que hayas elegido, pulsa varios botones y confirma que puedes controlar el sistema estéreo.
- Aléjate de las fuentes que puedan interferir en el uso del mando a distancia. Entre las fuentes de interferencias se pueden encontrar: campos electromagnéticos intensos, algunos sensores inalámbricos de 2,4 GHz, líneas de alta tensión muy potentes, motores eléctricos, hornos, hornos microondas, teléfonos inalámbricos de 2,4 GHz y puntos de acceso a redes LAN inalámbricas.

Montaje del mando a distancia

Antes de montar el mando a distancia, debes conectarlo al sistema estéreo ([Conectar el mando a distancia ARX70 a un sistema estéreo, página 2](#)).

- 1 Selecciona una ubicación adecuada para el mando a distancia ([Especificaciones de montaje, página 2](#)).
- 2 Limpia y seca bien la superficie de montaje utilizando una solución a base de agua y alcohol isopropílico. La superficie de montaje debe estar libre de suciedad, residuos, cera o revestimientos.
- 3 Para comprobar el alcance, sostén el mando a distancia en la ubicación seleccionada, pulsa varios botones y confirma que funciona en el sistema estéreo conectado.
- 4 Retira la lámina del adhesivo de la parte posterior del soporte.
- 5 Coloca con cuidado el mando a distancia y el soporte correctamente orientado con el logotipo de Fusion® hacia abajo.

AVISO

Antes de aplicar el adhesivo a la superficie de montaje, comprueba que tanto la ubicación como la orientación sean correctas. El adhesivo es extremadamente difícil de quitar. Algunas superficies de montaje podrían resultar dañadas al quitar el adhesivo.

- 6 Presiona el mando a distancia con firmeza sobre la superficie de montaje durante al menos 60 segundos.
- 7 Mantén el mando a distancia a temperatura ambiente durante 72 horas.

SUGERENCIA: para retirar el mando a distancia del soporte, presiónalo suavemente y gíralo un cuarto de vuelta.

Seleccionar una zona

En los sistemas estéreo compatibles, puedes utilizar el mando a distancia ARX70 para seleccionar una zona y cambiar su volumen. Algunos sistemas estéreo requieren una actualización de software para activar esta funcionalidad del mando a distancia.

NOTA: al establecer la conexión con un sistema estéreo, se seleccionan todas las zonas de forma predeterminada.

- 1 Pulsa **—** y **+** para acceder al modo selección de zona.

El LED de estado empezará a parpadear en verde.

- 2 Pulsa un botón para realizar una selección:

- Pulsa **◀◀** para la zona 1.
- Pulsa **▶▶** para la zona 2.
- Pulsa **—** para la zona 3.
- Pulsa **+** para la zona 4.
- Pulsa **↻** para todas las zonas.
- Pulsa **▶||** para cancelar la selección de zona.

Cuando se selecciona correctamente una zona, el LED de estado se ilumina en verde brevemente y, después, se apaga. Cuando la selección de zona genera un error, se cancela o se agota el tiempo, el LED de estado se ilumina en rojo brevemente y, después, se apaga.

NOTA: cuando se selecciona una zona inactiva o no válida, el mando a distancia sigue funcionando, pero no permite controlar el volumen. Puedes seleccionar **↻** para seleccionar todas las zonas.

Especificaciones del mando a distancia

Peso	Con soporte: 30 g (1,6 oz) Sin soporte: 25 g (0,88 oz)
Rango de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)
Radiofrecuencia/protocolo	2,4 GHz a 6,42 dBm nominales
Alcance inalámbrico ANT	Hasta 10 m (33 ft)
Distancia de seguridad de la brújula	5 cm
Clasificación de resistencia al agua	IEC 60529 IPX6 e IPX7 ¹
Tipo de pila/batería	CR2032, no sustituible por el usuario (3 V) ⚠ ADVERTENCIA No retires ni intentes retirar la batería no sustituible por el usuario.

Solución de problemas

El mando a distancia no se conecta al sistema estéreo

- Comprueba que el sistema estéreo esté en modo visible para Bluetooth.
- Aproxímate al sistema estéreo e intenta conectarlo de nuevo ([Conectar el mando a distancia ARX70 a un sistema estéreo, página 2](#)).
- Desactiva el modo visible para Bluetooth en el sistema estéreo y vuelve a activarlo.

El LED solo se ilumina en rojo o en naranja cuando pulso un botón

- Aproxímate al sistema estéreo e intenta conectarlo de nuevo ([Conectar el mando a distancia ARX70 a un sistema estéreo, página 2](#)).
- Antes del montaje, asegúrate de escoger una ubicación óptima para el mando a distancia ([Especificaciones de montaje, página 2](#)).

El mando a distancia no permite cambiar el volumen pero realiza correctamente otras funciones

Se ha seleccionado una zona no válida. Selecciona una zona válida para el sistema estéreo ([Seleccionar una zona, página 3](#)).

© 2024 Garmin Ltd. o sus subsidiarias
Garmin®, el logotipo de Garmin, ANT® y Fusion® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se pueden utilizar sin la autorización expresa de Garmin.

La marca y el logotipo de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin.

IC: 1792A-03344 M/N: A03344. 2,4 GHz a 6,42 dBm nominales. De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)

¹ Resiste inmersiones accidentales en agua de hasta 1 m durante un máximo de 30 minutos y cuenta con protección frente a chorros de agua de alta presión. Para obtener más información, visita garmin.com/waterrating.

GARMIN®

ARX70

INSTRUÇÕES

Visão geral do controle remoto

⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.



⏮	Fontes de rádio: Pressione para sintonizar na estação anterior. Outras fontes: Pressione para pular para o começo da faixa ou para a faixa anterior.
⏭	Fontes de rádio: Pressione para sintonizar na próxima estação. Outras fontes: Pressione para pular para a próxima faixa.
-	Pressione para diminuir o volume. Segure para diminuir rapidamente o volume.
+	Pressione para aumentar o volume. Segure para aumentar rapidamente o volume.
- e +	Pressione ambas as teclas para entrar no modo de seleção de zona (<i>Selecionar uma zona, página 3</i>).
↻	Pressione para percorrer as fontes disponíveis. Pressione para emparelhar com um sistema estéreo (<i>Conectar o Controle remoto ARX70 a um sistema estéreo, página 2</i>).
▶	Fontes de rádio: Pressione para ativar ou desativar o áudio. Outras fontes: Pressione para pausar ou retomar.

LEDs de status

Piscada curta em verde	Transmissão bem-sucedida
Piscada longa em verde	Emparelhamento ou seleção de zona bem-sucedida
Verde piscando	No modo de seleção de zona
Verde e vermelho piscando	No modo de emparelhamento
Piscada curta em vermelho	Falha na transmissão
Piscada longa em vermelho	Emparelhamento ou seleção de zona com falha
Laranja piscando	Tentativa de transmitir; verificar o sistema estéreo

Conectar o Controle remoto ARX70 a um sistema estéreo

Para obter uma lista de sistemas estéreos compatíveis, acesse support.garmin.com.

- 1 Mantenha o controle remoto ARX70 a uma distância de 10 m (33 pés) do sistema estéreo compatível.

OBSERVAÇÃO: fique 10 m (33 pés) afastado de outros dispositivos ANT[®] durante o emparelhamento.

- 2 Coloque o sistema estéreo no modo detectável Bluetooth[®].

Para obter informações detalhadas, consulte o manual do proprietário do sistema estéreo em support.garmin.com.

- 3 No controle remoto ARX70, mantenha pressionado  até que o LED de status pisque alternando entre as cores verde e vermelha.

O controle remoto procurará o sistema estéreo. Quando o controle remoto for emparelhado com sucesso, o LED de status piscará em verde brevemente e, em seguida, apagará.

Se o controle remoto encontrar o sistema estéreo, o LED de status acenderá na cor vermelha e apagará em seguida.

Considerações sobre montagem

AVISO

Selecionar o local correto de montagem é fundamental para otimizar o desempenho do controle remoto.

- Você deve montar o controle remoto em um local que esteja a até 10 m (33 pés) do sistema estéreo.
- Você deve montar o controle remoto em um local onde ele não fique submerso.
- Se precisar montar o controle remoto na parte externa do barco, você deve montá-lo em um local onde ele não será danificado pelo cais, estacas ou outros pedaços de equipamentos.
- Selecione uma superfície de montagem plana para obter os melhores resultados.
- A superfície de montagem deve estar livre de sujeira, detrito, cera ou revestimentos.
- Não monte o controle remoto acima de 2 m (6,5 pés).
- Depois de selecionar o local, prenda o controle remoto, pressione alguns botões e confirme que o sistema estéreo pode ser operado.
- Afaste-se das fontes que possam interferir com a operação do controle remoto. As fontes de interferência podem incluir campos electromagnéticos fortes, alguns sensores sem fios de 2,4 GHz, cabos eléctricos de alta tensão, motores eléctricos, fornos, fornos microondas, telefones sem fios de 2,4 GHz e pontos de acesso de LAN sem fio.

Montagem do controle remoto

Antes de montar o controle remoto, você deve conectá-lo ao sistema estéreo (*Conectar o Controle remoto ARX70 a um sistema estéreo, página 2*).

- 1 Selecione um local apropriado para o controle remoto (*Considerações sobre montagem, página 2*).
- 2 Limpe e seque totalmente a superfície de montagem usando uma mistura de água e álcool isopropílico. A superfície de montagem deve estar livre de sujeira, detrito, cera ou revestimentos.
- 3 Teste o alcance no local selecionado segurando o controle remoto no local, pressionando alguns botões e confirmando a operação no sistema estéreo conectado.
- 4 Retire a proteção do adesivo de montagem na parte traseira do suporte.
- 5 Cuidadosamente oriente o controle remoto e o suporte com o logo Fusion® na parte inferior.

AVISO

Antes de colocar o adesivo na superfície de montagem, certifique-se de que o local e a orientação estejam corretas. É extremamente difícil remover o adesivo. Algumas superfícies de montagem podem se danificar após a remoção do adesivo.

- 6 Pressione o controle remoto firmemente na superfície de montagem, mantendo a pressão por pelo menos 60 segundos.
- 7 Deixe que o controle remoto fique em temperatura ambiente por 72 horas.

DICA: para remover o controle remoto do suporte, pressione suavemente o controle remoto e gire um quarto de volta.

Selecionar uma zona

Em sistemas estéreos compatíveis, você pode utilizar o controle remoto ARX70 para selecionar uma zona e alterar o volume dela. Alguns sistemas estéreos exigem uma atualização de software para ativar essa funcionalidade do controle remoto.

OBSERVAÇÃO: ao conectar-se a um sistema estéreo, todas as zonas são selecionadas por padrão.

- 1 Pressione **—** e **+** para entrar no modo de seleção de zona.

O LED de status começa a piscar na cor verde.

- 2 Pressione um botão para fazer a seleção:

- Pressione **◀◀** para a zona 1.
- Pressione **▶▶** para a zona 2.
- Pressione **—** para a zona 3.
- Pressione **+** para a zona 4.
- Pressione **↻** para todas as zonas.
- Pressione **▶||** para cancelar a seleção de zona.

Quando a zona for selecionada com sucesso, o LED de status liga na cor verde brevemente e, em seguida, apaga. Quando a seleção de zona falha, tem seu tempo esgotado ou é cancelada, o LED de status liga na cor vermelha brevemente e, em seguida, apaga.

OBSERVAÇÃO: quando você seleciona uma zona inativa ou inválida, o controle remoto ainda funciona, mas não controla o volume. Você pode selecionar **↻** para selecionar todas as zonas.

Especificações remotas

Peso	Com suporte: 30 g (1,6 oz.) Sem suporte: 25 g (0,88 oz.)
Intervalo de temperatura de funcionamento	De 0° a 50°C (32° a 122°F)
Intervalo de temperatura de armazenamento	De -20° a 70°C (de -4° a 158°F)
Frequência/protocolo de rádio	2,4 GHz a 6,42 dBm nominal
Alcance sem fio do ANT	Até 10 m (33 pés)
Distância segura da bússola	5 cm
Classificação de impermeabilidade	IEC 60529 IPX6 e IPX7 ¹
Tipo de bateria	CR2032 não substituível pelo usuário (3 V) ⚠ ATENÇÃO Não remova nem tente remover a bateria não substituível pelo usuário.

Solução de problemas

O controle remoto não irá se conectar ao sistema estéreo

- Certifique-se de que o sistema estéreo está no modo detectável Bluetooth.
- Aproxime o sistema estéreo e tente conectá-lo novamente ([Conectar o Controle remoto ARX70 a um sistema estéreo, página 2](#)).
- Desative o modo detectável Bluetooth no sistema estéreo e, em seguida, ative-o novamente.

O LED está apenas vermelho ou laranja quando pressione um botão

- Aproxime o sistema estéreo e tente conectá-lo novamente ([Conectar o Controle remoto ARX70 a um sistema estéreo, página 2](#)).
- Antes de montar, certifique-se de ter selecionado um local ideal para o controle remoto ([Considerações sobre montagem, página 2](#)).

O controle remoto não muda o volume, mas é possível utilizar outras funcionalidades

Uma zona inválida foi selecionada. Selecione uma zona válida para a ([Selecionar uma zona, página 3](#)) do sistema estéreo.

© 2024 Garmin Ltd. ou suas subsidiárias

Garmin®, o logotipo da Garmin, ANT® e Fusion® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou de suas subsidiárias, registrada nos EUA e em outros países. Essas marcas comerciais não podem ser usadas sem a permissão expressa da Garmin.

A palavra de marca Bluetooth® e os logotipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela Garmin é realizado sob licença.

IC: 1792A-03344 M/N: A03344. 2,4 GHz a 6,42 dBm nominal. De 0° a 50°C (32° a 122°F)

¹ Suporta uma exposição acidental à água a até 1 m por até 30 min e é protegido contra jatos potentes de água. Para obter mais informações, acesse garmin.com/waterrating.